

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

des	Praesidiums
für	den Konvent
<u>Betr.:</u>	Note mit den Arbeitsmethoden

Die beigegefügte Note mit den Arbeitsmethoden des Konvents ist ein neuer Vorschlag des Praesidiums, mit dem das Dokument CONV 3/02 überarbeitet und Vorschlägen von Mitgliedern des Konvents Rechnung getragen wird. Kopien der Sammlung sämtlicher Vorschläge stellt das Sekretariat auf Anfrage allen Mitgliedern des Konvents zur Verfügung, die die Vorschläge einsehen möchten.

NOTE MIT DEN
ARBEITSMETHODEN
des Europäischen Konvents

Artikel 1

Einberufung der Tagungen

Der Konvent wird von seinem Vorsitzenden **mit Zustimmung des Praesidiums oder auf schriftlichen Antrag einer signifikanten Zahl von Mitgliedern des Konvents** einberufen.

Artikel 2

Terminplan und Tagesordnung

Das Praesidium stellt **den vorläufigen Terminplan und** die vorläufigen Tagesordnungen für die Tagungen des Konvents auf und legt sie dem Konvent zur Annahme vor. **Die Mitglieder des Konvents können schriftlich beim Praesidium beantragen, dass weitere Punkte in den Entwurf der Tagesordnung für eine Tagung des Konvents aufgenommen werden. Das Praesidium nimmt einen Punkt auf jeden Fall in den Entwurf der Tagesordnung auf, wenn der Antrag schriftlich eine Woche vor der geplanten Tagung des Konvents von einer signifikanten Zahl von Mitgliedern gestellt wird. Der Konvent kann zu Beginn einer Tagung im Konsens auf Vorschlag des Praesidiums beschließen, weitere Punkte in die Tagesordnung aufzunehmen.**

Artikel 3

Übermittlung von Dokumenten an die Mitglieder des Konvents

Die Mitteilung über die Einberufung und die vorläufige Tagesordnung für eine Tagung sowie sonstige Dokumente für die jeweilige Tagung werden den Mitgliedern, den stellvertretenden Mitgliedern und den Beobachtern des Konvents vom Sekretariat im Namen des Vorsitzenden spätestens vier Arbeitstage vor dem Termin der Tagung übersandt. **Zur Erleichterung der Vorbereitung der Tagungen werden die Dokumente vom Sekretariat nach Möglichkeit per E-Mail übermittelt.**

Artikel 4
Schriftliche Beiträge

- (1) Die Mitglieder (**ordentliche Mitglieder und stellvertretende Mitglieder**) und die **Beobachter** des Konvents können dem Praesidium schriftliche Beiträge vorlegen. **Dabei kann es sich um Beiträge einzelner Mitglieder oder Beobachter oder um gemeinsame Beiträge mehrerer Mitglieder oder Beobachter handeln.**
- (2) Die schriftlichen Beiträge werden den Mitgliedern (**ordentliche Mitglieder und stellvertretende Mitglieder**) und den Beobachtern des Konvents durch das Sekretariat zugeleitet **und werden in die Website des Konvents eingestellt.**

Artikel 5
Stellvertretende Mitglieder

- (1) Mitglieder des Konvents, die verhindert sind, an einer **Tagung oder einem Teil einer Tagung** teilzunehmen, können sich von ihrem stellvertretenden Mitglied nach Maßgabe des Absatzes 2 vertreten lassen.
- (2) Unbeschadet des Absatzes 3 darf ein stellvertretendes Mitglied auf einer Tagung des Konvents das Wort ergreifen, wenn das Mitglied, an dessen Stelle es an der Tagung teilnimmt, während eines ganzen Tages abwesend sein wird, und wenn das Sekretariat von dem Mitglied im Voraus (vor 9.00 Uhr an dem betreffenden Tag) entsprechend unterrichtet worden ist. **Wenn das stellvertretende Mitglied das Wort ergreift, weist es darauf hin, dass es anstelle des Mitglieds spricht.**
- (3) Die stellvertretenden Mitglieder können bei allen Tagungen des Konvents **zugegen sein.**

Artikel 6
Leitung der Tagungen

- (1) Die Tagungen des Konvents werden von dem Vorsitzenden des Konvents oder in seiner Abwesenheit von einem der beiden stellvertretenden Vorsitzenden geleitet.
- (2) Die Tagungen des Konvents werden in den elf Sprachen der Europäischen Union abgehalten, wobei ein Simultandolmetschen gewährleistet ist.

- (3) Die Vertreter der Bewerberstaaten nehmen in vollem Umfang an den Arbeiten und den Beratungen des Konvents teil.
- (4) Die Empfehlungen des Konvents werden im Konsens angenommen, ohne dass die Vertreter der Bewerberstaaten das Zustandekommen des Konsenses verhindern können. Wenn sich aus den Beratungen des Konvents mehrere unterschiedliche Optionen ergeben, kann angegeben werden, inwieweit die einzelnen Optionen Befürwortung finden.
- (5) Verfahrensfragen im Zusammenhang mit der Leitung der Tagungen können an das Praesidium verwiesen werden; dieses entscheidet nach Maßgabe der von ihm gemäß Absatz 8 festgelegten Bedingungen.
- (6) Das Sekretariat erstellt für jede Tagung des Konvents eine Anwesenheitsliste der Mitglieder (**ordentliche Mitglieder und stellvertretende Mitglieder**) und Beobachter.
- (7) Der Vorsitzende sorgt für den ordnungsgemäßen Ablauf der Beratungen und berücksichtigt dabei die von den Mitgliedern des Konvents zum Ausdruck gebrachten Ansichten, **indem er unter anderem so weit wie möglich Sorge dafür trägt, dass die Vielfalt der im Konvent vertretenen Auffassungen in den Beratungen ihren Niederschlag findet. Er kann vorschlagen, dass die Redebeiträge im Interesse eines effizienten Ablaufs der Beratungen begrenzt werden. Er wird** von den stellvertretenden Vorsitzenden und vom Sekretariat unterstützt.
- (8) Die Sitzungen des Praesidiums werden vom Vorsitzenden oder in seiner Abwesenheit von einem der beiden stellvertretenden Vorsitzenden geleitet. Das Praesidium legt seine Arbeitsmethoden auf Vorschlag des Vorsitzenden fest.

Artikel 7

Anhörung von Präsidenten von Organen und Einrichtungen der EU

Das Praesidium kann die Präsidenten des Gerichtshofs, des Rechnungshofs **und der Europäischen Zentralbank** einladen, vor dem Konvent zu sprechen.

Artikel 8

Anhörung von Experten

Die Mitglieder (ordentliche Mitglieder und stellvertretende Mitglieder) können vorschlagen, dass Mitglieder des Personals der Organe oder andere Experten vom Konvent gehört werden. Das Praesidium entscheidet, wer eingeladen wird.

Artikel 9

Forum

- (1) Unter der Aufsicht des Praesidiums und nach vom Praesidium festzulegenden Modalitäten
- richtet das Sekretariat die Internetsite des Forums ein, für dessen technische Betreuung die Kommission zuständig ist;
 - ist das Sekretariat für die Organisation und Ausführung von anderen Aktivitäten des Forums, insbesondere von Anhörungen, verantwortlich **und sorgt dabei für eine breite Vertretung der Zivilgesellschaft**; bei Bedarf arbeitet es mit der Kommission und mit anderen Organen und Einrichtungen der Union zusammen.
- (2) Das Praesidium legt die Bedingungen für die Übermittlung der Beiträge des Forums an den Konvent und für eine etwaige Anhörung von Teilnehmern des Forums fest.
- (3) **Die Internetsite des Forums enthält ein vollständiges Verzeichnis der Mitglieder des Konvents mit Angabe ihrer Erreichbarkeit, einschließlich E-Mail-Adressen, und Links zu ihren Internetsites, damit die Bürger die Möglichkeit haben, mit dem gesamten Konvent Verbindung aufzunehmen.**

Artikel 10

Tagungsort

Der Konvent tritt in den Räumlichkeiten des Europäischen Parlaments in Brüssel zusammen.

Artikel 11

Sekretariat

Das Konventssekretariat wird von einem Generalsekretär geleitet. **Er ergreift alle erforderlichen Maßnahmen, um ein ordnungsgemäßes Arbeiten des Konvents sicherzustellen.**

Artikel 12

Niederschriften und wörtliches Protokoll über die Tagungen

Eine Kurzniederschrift wird den Mitgliedern (ordentlicher Mitglieder und stellvertretende Mitglieder) und den Beobachtern des Konvents nach jeder Tagung vom Sekretariat übermittelt. Ein wörtliches Protokoll über die Redebeiträge auf einer Tagung wird in der Sprache, in der die Beiträge jeweils erfolgten, ebenfalls zur Verfügung gestellt.

Artikel 13

Übersetzung von Dokumenten

(1) Das Sekretariat **übermittelt** den Mitgliedern (**ordentliche Mitglieder und stellvertretende Mitglieder**) und den Beobachtern des Konvents folgende Dokumente in den elf Amtssprachen der Union:

- i) Dokumente des Vorsitzenden oder des Praesidiums;
- ii) **schriftliche Vorschläge von ordentlichen Mitgliedern und stellvertretenden Mitgliedern für Änderungen an den Schlusstexten;**
- iii) Kurzniederschriften über die Tagungen des Konvents.

(2) Das Sekretariat übermittelt den Mitgliedern (**ordentliche Mitglieder und stellvertretende Mitglieder**) und den Beobachtern des Konvents die Dokumente der

- i) Mitglieder (**ordentliche Mitglieder und stellvertretende Mitglieder**) des Konvents,
- ii) Organe und Einrichtungen der Union und
- iii) Beobachter

in den Sprachen, in denen sie dem Praesidium vorgelegt wurden, und stellt sie in die Website ein.

(3) Der Vorsitzende kann in Ausnahmefällen um die Übersetzung von anderen als den in Absatz 1 genannten Dokumenten für den Konvent ersuchen.

Artikel 14

Öffentlichkeit der Arbeiten

Die Beratungen des Konvents und alle unter Artikel 13 genannten Dokumente des Konvents sind öffentlich. Alle Niederschriften und schriftlichen Beiträge sind auf der Website des Konvents frei zugänglich **und dürfen uneingeschränkt vervielfältigt werden.**

Artikel 15

Arbeitsgruppen

Der Vorsitzende **oder eine signifikante Zahl von Mitgliedern des Konvents** kann auf der Grundlage der im Konvent geäußerten Auffassungen **empfehlen**, dass das Praesidium Arbeitsgruppen des Konvents einsetzt. Mandat, Arbeitsmodalitäten und Zusammensetzung der Arbeitsgruppen werden vom Präsidium festgelegt, **wobei besonderem Sachverstand von Mitgliedern, stellvertretenden Mitgliedern und Beobachtern für das zu erörternde Thema Rechnung getragen wird.** Jedes Mitglied des Konvents kann an **sämtlichen Sitzungen einer Gruppe** teilnehmen. **Das Sekretariat erstellt nach jeder Sitzung einer Arbeitsgruppe eine Kurzniederschrift.**

Artikel 16

Änderungen

Die **Bestimmungen dieser Note** können vom Konvent auf **schriftlichen Vorschlag des Praesidiums oder auf schriftlichen Antrag einer signifikanten Zahl von Mitgliedern** geändert oder ausgeweitet werden.

Artikel 17

Korrespondenz

Korrespondenz für den Konvent wird wie folgt an den Rat zu Händen des Konventssekretariats gerichtet:

- per Post: Rue de la Loi 175, B-1048 Brüssel
- per Telefax: Nummer + 32 2 285 8155 oder
- per E-mail: anne.walter@consilium.eu.int.